

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

14 MARS 1960.

PROJET DE LOI

relatif aux élections législatives
et provinciales au Congo.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 17.

1. Modifier comme suit la 1^{re} phrase du 1^{er} alinéa :

« La présentation consiste dans la remise par un candidat d'un formulaire du modèle fixé par le Collège exécutif général au Président du Bureau principal prévu par l'article 46 ou à l'administrateur de territoire à charge pour ce dernier de transmettre immédiatement le formulaire audit président ».

2. Au 3^e alinéa, après le mot « président » insérer les mots « ou l'administrateur de territoire ».

Art. 28.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Lorsque plusieurs listes sont régulièrement présentées et que le nombre des candidats est supérieur à celui des mandats à conférer, il est procédé à l'élection suivant le mode de votation fixé par le Collège exécutif général pour la circonscription électorale en question.

Le Bureau principal établit les bulletins de vote conformément aux modèles arrêtés par le Collège exécutif général. Les candidats sont présentés dans l'ordre où ils figurent dans l'acte de présentation ».

Voir :

459 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

14 MAART 1960.

WETSONTWERP

betreffende de wetgevende
en provinciale verkiezingen in Congo.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 17.

1. De eerste volzin van lid 1 als volgt wijzigen :

« De voordracht bestaat erin dat de kandidaat een formulier van het door het algemeen uitvoerend college vastgestelde model afgeeft aan de volgens artikel 46 aangevozen voorzitter van het hoofdkiesbureau, of aan de gewestbeheerder, die dan het formulier onmiddellijk aan de genoemde voorzitter moet overmaken ».

2. In lid 3, na het woord « voorzitter », de woorden « of de gewestbeheerder » invoegen.

Art. 28.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Wanneer er verscheidene lijsten regelmatig zijn voorgedragen, en het aantal kandidaten hoger ligt dan het aantal te begeven mandaten, wordt er overgegaan tot de verkiezing op de wijze, door het algemeen uitvoerend college bepaald voor het betrokken kiesdistrict.

Het hoofdbureau maakt de stembiljetten op, overeenkomstig het model vastgesteld door het algemeen uitvoerend college. De kandidaten worden vermeld in de rangorde waarin zij op de akte van voordracht voorkomen ».

Zie :

459 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendementen.

Art. 68.

Au dernier alinéa, modifier comme suit la première phrase :

« Le siège est attribué à la liste et au candidat y figurant qui a obtenu le plus de voix ».

Le Ministre du Congo et du Ruanda-Urundi.

Art. 68.

In lid 3 de eerste volzin als volgt wijzigen :

« De zetel wordt toegekend aan de lijst en aan de daarop voorkomende kandidaat die het grootste aantal stemmen heeft behaald ».

De Minister van Congo en van Ruanda-Urundi,

A. DE SCHRYVER.
